

EVELINE MAX II MANUAL

EV Expert Cargador portátil 22kW
(para la Unión Europea y Noruega)



MANUAL DE USUARIO



Designed,
developed and made
in Czech Republic

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	3
Componentes del cargador	4
OLED Display	4
AJUSTES DEL CARGADOR EVELINE MAX II	5
Configuración del corriente de carga	5
Configuración de la red eléctrica	6
CONEXIÓN DEL CARGADOR	7
FIN DE CARGA Y DESCONEXIÓN DEL CARGADOR	8
MENSAJES DE ERROR	9
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	11
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE UE	12
Condiciones de garantía EVELINE MAX II	13
Procedimiento de aplicación de las condiciones de garantía	13
Disposiciones adicionales	14

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este documento contiene instrucciones y advertencias importantes que deben tenerse en cuenta al utilizar el cargador portátil para vehículos eléctricos de EV Expert s.r.o.



ADVERTENCIA

Lea este documento antes de usar el cargador. El incumplimiento de las instrucciones o advertencias descritas en este documento puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones graves o la muerte.

- El cargador portátil contiene un disyuntor RCD-A-EV y, por lo tanto, no es necesario un dispositivo de corriente residual.
- El cargador portátil EVELINE MAX II está diseñado únicamente para cargar vehículos eléctricos que sean compatibles con los estándares IEC 62196-1 e IEC 61851-1. No lo utilice para otros fines o con otros vehículos u objetos.
- El cargador portátil solo está diseñado para vehículos que no requieren ventilación durante la carga.
- Antes de conectar el cargador a la toma, asegúrese de que la toma esté clasificada para la carga de corriente requerida y no esté dañada.
- No utilice el cargador si está defectuoso, corroído o dañado de alguna otra manera, o si la pantalla indica un error interno grave.
- No toque los terminales de los extremos con objetos metálicos afilados como cables, agujas u otras herramientas.
- No dañe el cargador con objetos afilados ni inserte objetos extraños en ninguna parte del cargador.
- Mantenga el cargador fuera del alcance de los niños o personas incompetentes.
- Cuando utilice y transporte el cargador, manipúlelo con cuidado para evitar daños. No lo someta a golpes fuertes, tensión, torsión, enredo o cualquier otra tensión.
- Proteja el cargador, y especialmente sus terminales, de la humedad y el agua. No lo use con lluvia intensa o nieve.
- Asegúrese de que el cable de carga no obstruya el movimiento de peatones u otros vehículos.



¡El cargador no debe exponerse a la luz solar directa!



Si ocurre una falla, el usuario no está autorizado a abrir, desarmar, reparar o modificar de otra manera el dispositivo. Si necesita una reparación, póngase en contacto con su distribuidor o con EV Expert s.r.o.

Si tiene alguna pregunta o recomendación, contáctenos en: info@evexpert.eu

COMPONENTES DEL CARGADOR E INFORMACIÓN DE PANTALLA

Componentes del cargador

El cargador inteligente EVELINE MAX II consta de:

- Cable de carga Phoenix de 5 o 7 metros de largo
- Conector tipo 2 o 1 (para conexión al automóvil)
- Enchufe industrial CEE
- Cuerpo del cargador
 - Pantalla OLED
 - Botón de control



OLED Display

Voltage on each phase (1-3)

Internal temperature of the portable charger

State of connection to a vehicle

READY/CHARGING
State of the charging station

Charging current limit

Charged kW/h



AJUSTES DEL CARGADOR EVELINE MAX II

Configuración del corriente de carga



Antes de comenzar a cargar un automóvil eléctrico, es importante establecer el límite de corriente de carga adecuado para evitar que se dispare el disyuntor. Solo se pueden realizar ajustes si el coche eléctrico no está conectado.

La corriente se establece usando el botón de control ubicado en el lado opuesto del cargador que la pantalla. La restricción se establece en los pasos: 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A y 32A. Cada pulsación del botón mueve el límite un valor más. Después del último paso, vuelve al principio. El límite establecido se muestra en la pantalla en la esquina inferior izquierda.



The charging current
set at the present time

El límite correcto depende del tipo de disyuntor, el número de aparatos conectados y la carga de fase. En el caso de un disyuntor de 32A y otros aparatos conectados en el mismo circuito, suele ser adecuado un límite de 25A, si hay más aparatos o tienen un consumo elevado entonces el límite de 20A sería mejor. Si el disyuntor es de 25 A, entonces es apropiado un límite de 16 o 13 A.

Cuando se utiliza un adaptador de una toma industrial CEE a una toma doméstica SCHUKO, la corriente máxima debe limitarse a 16A si no hay otros aparatos, si los hay, el ajuste ideal es 10 / 13A.

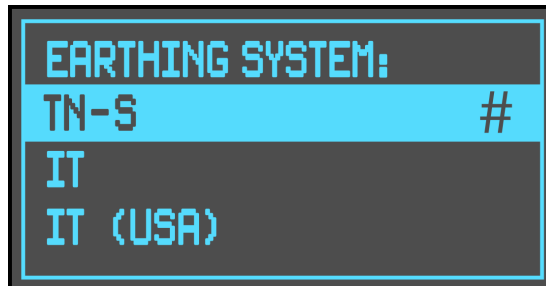
Si el cargador no está correctamente restringido, el disyuntor puede dispararse. Si esto sucede, primero debe desconectar el cargador del automóvil eléctrico. Luego, enciende de nuevo el disyuntor y ajusta la configuración. No hay riesgo de dañar el cargador. El cargador recuerda el valor establecido, no es necesario configurarlo nuevamente la próxima vez que se use.



El ajuste correcto debe calcularse en función del consumo energético de cada hogar y únicamente el usuario es responsable de ello.

Configuración de la red eléctrica

1. En caso de que necesite cambiar el tipo de red eléctrica, presione el botón durante 5 segundos durante la fase de inicialización y llegará a la selección de red TN-S, IT e IT (USA).
2. Confirme la red seleccionada presionando el botón nuevamente durante 5 segundos.



Si no está utilizando el cargador fuera de Europa, no cambie la configuración de red y deje seleccionada la configuración predeterminada de TN-S.

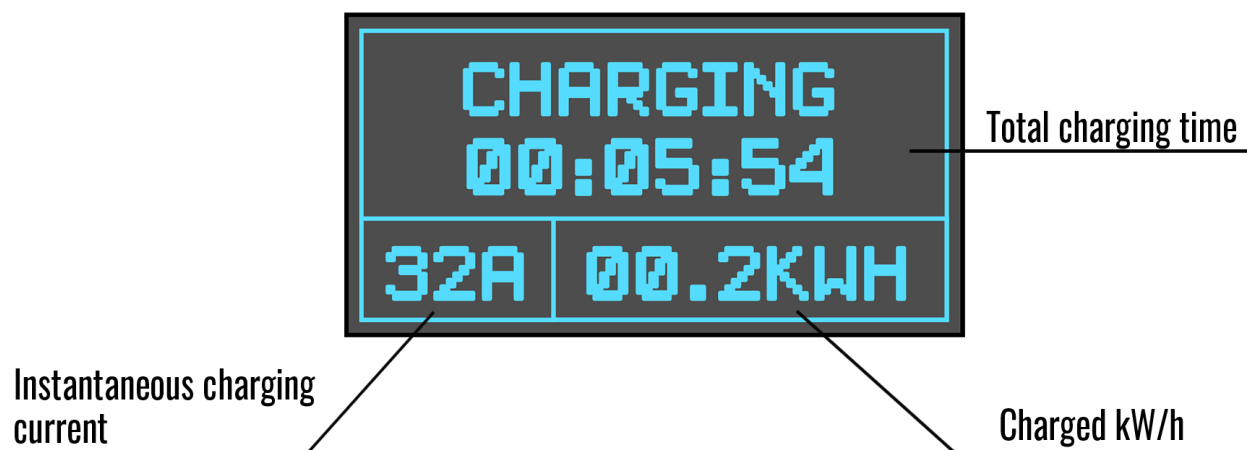
El usuario es el único responsable de seleccionar la red correcta. Los ajustes incorrectos pueden hacer que el RCD no funcione correctamente.

CONEXIÓN DEL CARGADOR

1. Inspeccione el cargador en busca de daños visibles. Si está dañado, no lo use. Si se requiere servicio, comuníquese con su distribuidor o con EV Expert s.r.o.
2. Conecte el cargador a una toma CEE industrial. ¡No use cables de extensión!
3. La pantalla del cargador se enciende y se realiza un diagnóstico, seguido de una ventana de información básica.



4. Después de conectar el coche eléctrico, se inicia la CARGA y se muestran el tiempo total de carga y los kW / h cargados hasta el momento.



FIN DE CARGA Y DESCONEXIÓN DEL CARGADOR



¡NUNCA desconecte el cargador durante la carga!

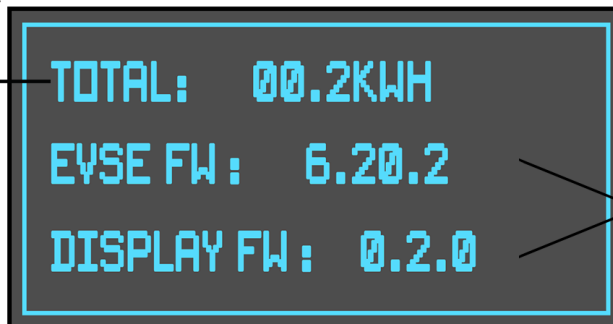
1. Primero deje de cargar en el costado del vehículo.
2. Desenchufe el cargador.
3. Si es necesario, suelte el bloqueo del puerto de carga del vehículo y desconecte el cargador del vehículo.

Cuando el vehículo eléctrico termina de cargarse, la pantalla muestra una descripción general de la última sesión de carga con información sobre los kW / hy el tiempo de carga total.



Si el cargador no se está cargando, es posible obtener una descripción general completa del historial del cargador presionando el botón de control durante 5 segundos.

Totally charged kw / h
during the time of using
the charger



Firmware version
of the portable
charger and its
control unit

MENSAJES DE ERROR

Advertencia

RELAY 2 MALFUNCTION	El relé B no se cerró (Fase 2 + 3)	Reinicie el cargador o comuníquese con el fabricante si el error persiste
PHASE OR VOLTAGE PROBLEM	Subtensión o una fase faltante (se muestra incluso en cargadores portátiles monofásicos, donde no es un error, sino solo información)	Intente conectar el cargador a una toma de corriente diferente
CHARGING LIMITED TEMPERATURE PROBLEM	Limitación de carga debido a la alta temperatura.	Desenchufe el cargador y espere hasta que se enfríe
COMM ERROR	Error en la comunicación con la unidad central	Reinicie el cargador o comuníquese con el fabricante si el error persiste
POWERGRID PROBLEM	Otro problema con la red eléctrica	Intente conectar el cargador a una toma de corriente diferente Verifique que esté configurada la red TN / IT correcta

Error

RELAY DISENGAGE FAULT	El relevo permaneció cerrado	Reinicie el cargador o comuníquese con el fabricante si el error persiste
RELAY ENGAGE FAULT	El relevo no cerró	Reinicie el cargador o comuníquese con el fabricante si el error persiste
RCD PROBLEM	Error de RCD	Prueba con otro enchufe o coche
PE / N PROBLEM	Error en el conductor PE / N	Prueba con otra toma
INPUT VOLTAGE FAULT	Sobretensión	Intente conectar el cargador a una toma de corriente diferente
CURRENT LEVEL FAULT	Sobrecorriente	Intente conectar el cargador a una toma de corriente diferente
OVERTEMPERATURE	Alta temperatura (más de $\geq 80^{\circ}\text{C}$)	Desenchufe el cargador y espere hasta que se enfríe
UNSUPPORTED CHARGING MODE	Modo de carga no admitido	Cambia el modo de carga

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la carga se ralentiza o se detiene repentinamente, verifique el sistema de a bordo en el vehículo y la pantalla del cargador para ver si hay un código de error. Luego, siga las instrucciones relacionadas con el error informado. Vea la página siguiente.
- Si la carga se ha detenido, puede ser útil desconectar el EVSE del automóvil y la toma CEE y volver a conectarlo.
- Si el problema es causado por la alta temperatura del cargador, deje de cargar hasta que el cargador se enfríe. Compruebe que el EVSE no esté expuesto a la luz solar directa, si es así, póngalo a la sombra. Si se sobrecalienta con regularidad, comuníquese con su distribuidor o con EV Expert s.r.o.

En caso de problemas persistentes, póngase en contacto con EV Expert s.r.o. en info@evexpert.eu

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Corriente de carga nominal	Max 1x32A o 3x32A* (22kW) dependiendo del conector
Consumo en reposo	Menos que 0,5W
Temperatura ambiente permitida	-40°C hasta +50°C
Grado de protección	Cuerpo y cable: IP65, cuando está conectado: IP44
Dimensiones del cuerpo de aluminio	50 x 80 x 190mm (HxWxL)
Terminal de suministro de energía	CEE32 (enchufe rojo de 5 pines 32A)
Terminal para vehículo eléctrico	Tipo 1 o Tipo 2 de acuerdo con IEC 62196-2 a 32A
Fases utilizadas	1, 2 o 3 (dependiendo del vehículo)
Fabricado de acuerdo con	IEC 62196, IEC 61851-1, CE, EMC, RoHS
Longitud total	5m o 7m
Red eléctrica compatible	TN, IT
RCD-A-EV (Integrado en el cargador)	AC < 30mA / DC < 6mA

*La corriente máxima y el tiempo de carga dependen de las características del vehículo eléctrico que se está cargando. El cargador puede limitar la corriente de carga a altas temperaturas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE UE

NOSOTROS

EV Expert s.r.o.
Polská 181 / 70
779 00, Olomouc
IČ: 056 99 711

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos:

EVELINE MAX II

Número de serie:	ver placa de características
Año de la primera emisión CE:	2018
Fabricante:	EV Expert s.r.o.

Dispositivos para cargar vehículos eléctricos mediante conexión conductora, siempre que estén usados correctamente y reciban el mantenimiento y servicio adecuados y también se utilicen exclusivamente para el fin para el que se fabrican.

cubierto por esta declaración cumple con la siguiente legislación de armonización pertinente de la Unión Europea:

2014/35/EU	Directiva de bajo voltaje
2014/30/EU	EMC Directiva
2011/65/EU	Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

En la evaluación se han utilizado las siguientes normas armonizadas y especificaciones técnicas sobre cuya base se declara la conformidad:

EN 61851-1:2010
EN 62196-2
EN 61000-6-3 ed.2:2007 + A1:2011
EN 61000-6-1 ed.2:2007
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

El producto es seguro en condiciones de uso normal y previsto. Hemos tomado todas las medidas a nuestro alcance para asegurarnos de que los productos comercializados cumplen con los requisitos esenciales de la legislación de la Unión Europea.

En Olomouc, 5.1.2020

Condiciones de garantía EVELINE MAX II

1. EV Expert, s.r.o. (en adelante "EV Expert") ha desarrollado un dispositivo altamente confiable para cargar vehículos eléctricos, llamado EVELINE MAX II, que está diseñado para soportar condiciones de operación normales cuando se usa de acuerdo con las condiciones operativas descritas en el manual de operación de EVELINE MAX II (el "Manual") proporcionado por EV Expert.
2. La Garantía limitada de EV Expert ("Garantía limitada") cubre defectos de mano de obra y material EVELINE MAX II ("Producto defectuoso") durante un período de dos (2) años ("Período de garantía") a partir de la fecha de compra original del Producto.
3. La Garantía limitada no se aplica y EV Expert no asume ninguna responsabilidad por cualquier defecto o daño a cualquier EVELINE MAX II que haya sido:
 - a. mal utilizado, descuidado, alterado o dañado de otro modo, ya sea interna o externamente
 - b. operado, manipulado o usado incorrectamente, incluido el uso en condiciones para las cuales el producto no fue diseñado o usado en un entorno inadecuado o usado de una manera que no concuerde con el manual de instalación y operación de EV Expert o las leyes y regulaciones aplicables,
 - c. expuesto a fuego, agua, corrosión, ataque biológico o voltaje de entrada que crea condiciones de operación por encima de los límites máximos o mínimos especificados en las especificaciones técnicas de EV Expert, incluido el alto voltaje de entrada de generadores o rayos,
 - d. expuesto a daños accidentales o consecuentes causados por defectos en otros componentes del sistema eléctrico,
 - e. si la marca de identificación original (incluida la marca comercial o el número de serie) de dicho EVELINE MAX II ha sido contaminada, alterada o eliminada.
4. La garantía limitada no cubre los costos asociados con la resolución de problemas de los sistemas eléctricos del cliente. La garantía limitada no excede los costos originales de EV Expert.
5. Durante el período de garantía, EV Expert, a su entera discreción, reparará o reemplazará un producto defectuoso sin cargo, siempre que EV Expert inspeccione la existencia de un defecto cubierto por la garantía limitada.
6. EV Expert utilizará piezas nuevas y / o reparadas a su discreción al reparar o reemplazar un producto defectuoso. EV Expert se reserva el derecho de utilizar piezas o productos de diseño original o mejorado al reparar o reemplazar un producto defectuoso.
7. Si EV Expert repara o reemplaza un producto defectuoso, la garantía limitada continuará en el producto reparado o reemplazado por el resto del período de garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de devolución del producto reparado o reemplazado por EV Expert, aplica lo que sea posterior.
8. La garantía limitada cubre sólo las piezas y la mano de obra necesarias para reparar un producto defectuoso.
9. La Garantía limitada cubre el costo de envío de un producto reparado o de reemplazo de EV Expert a través de un transportista seleccionado por EV Expert a ubicaciones dentro de la Unión Europea, pero no a ubicaciones fuera de la Unión Europea. La garantía limitada no cubre daños durante el transporte o daños causados por un manejo inadecuado por parte del transportista. El transportista es responsable de dichos daños.

Procedimiento de aplicación de las condiciones de garantía

1. Para obtener reparación o reemplazo bajo la garantía limitada, el cliente debe seguir un proceso certificado de autorización de devolución de mercancía (Return merchandise authorization)
2. Todos los productos defectuosos deben devolverse con un Número de autorización de devolución de mercancía (RMAN - Return merchandise authorization Number), que el cliente debe solicitar a EV Expert.

La solicitud de RMA debe contener la siguiente información:

- i. Comprobante de compra del producto defectuoso
 - ii. Número de modelo del producto defectuoso
 - iii. Número de serie del producto defectuoso
 - iv. Descripción detallada del defecto
 - v. Dirección de envío para devolver un producto reparado o de reemplazo.
3. Cualquier producto defectuoso aprobado para devolución debe devolverse en el contenedor de envío original u otro embalaje que proteja adecuadamente el producto de daños durante el envío.
4. El producto defectuoso devuelto no se puede desmontar ni modificar sin el consentimiento previo por escrito de EV Expert.

Disposiciones adicionales

1. La Garantía limitada es la única y exclusiva garantía proporcionada por EV Expert que está permitida por la ley. Su significado tiene prioridad sobre todas las demás garantías, expresas o implícitas, legales o de otro tipo, incluidas las garantías de título, calidad, comerciabilidad, idoneidad para un propósito particular o garantías en cuanto a la precisión, eficacia o idoneidad de cualquier información técnica o de otro tipo proporcionada en los manuales. u otra documentación.
2. En ningún caso EV Expert será responsable de ningún daño, pérdida, costo o gasto especial, directo, indirecto, incidental o consecuente bajo contrato, o restricciones sobre el comienzo de cualquier pérdida económica de cualquier tipo, cualquier pérdida o daño a la propiedad, o cualquier lesión personal.
3. En la medida en que las garantías aplicables a EVELINE MAX II sean requeridas por la ley aplicable, dichas garantías implícitas estarán limitadas en el tiempo al Período de Garantía en la medida permitida por la ley aplicable. En los estados y provincias que no permiten la limitación o exclusión de garantías implícitas o la duración de la garantía implícita, o la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse.
4. Esta Garantía limitada otorga al cliente derechos legales específicos. El cliente puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una región a otra.

El correo electrónico: info@evexpert.eu

El teléfono: +420722689252



VAT ID: CZ05699711

Stupkova 18, 779 00 Olomouc

República Checa

Para obtener más información, visite nuestro sitio web: www.evexpert.eu o contáctenos en info@evexpert.eu